



# ISTITUTO OMNICOMPRESIVO "PRIMO LEVI" DI SANT'EGIDIO E ANCARANO (TE)



Scuola dell'infanzia, primaria e secondaria di I° grado Ancarano e Sant'Egidio alla Vibrata  
Scuola secondaria di I° grado ad indirizzo musicale Sant'Egidio alla Vibrata  
Istituto Tecnico Tecnologico • Indirizzi Meccanica e Meccatronica /Sistema Moda Sant'Egidio alla Vibrata

## CONTRATTO DI COLLABORAZIONE OCCASIONALE

TRA

L'Istituto Omnicomprensivo "Primo Levi" S. Egidio e Ancarano, con sede in piazza B. Croce, 8, cod. fiscale **91021480677**, rappresentato legalmente dalla dott.ssa SANDRA RENZI, dirigente scolastico nata a TERAMO il 20/08/1958 e domiciliata per la sua carica presso questa Scuola,

E

La Sig.ra **LU QITING**, nata a ZHEJIANG (CINA) il 20/10/1987 residente a GIULIANOVA (TE), via Gramsci 66, 5 cod. fiscale LUXQNG87R60Z210I.

*premesse*

- Che l'art. 40 della legge 27/12/1997, n. 440 consente la stipula di contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività di insegnamenti per sperimentazioni didattiche ed ordinamentali per l'ampliamento dell'offerta formativa e per l'avvio dell'autonomia scolastica;
- Che nell'I.T.T. DI **Sant'Egidio alla Vibrata** di questo Istituto Omnicomprensivo è presente una alunna cinese che deve affrontare l'esame di maturità ed ha necessità di un'attività individuale di rinforzo della comprensione e potenziamento della lingua italiana;
- Che non vi è, nell'Istituto, personale con le competenze professionali necessarie per assumere tale incarico;
- Che dal curriculum presentato, la sig.ra LU QITING risulta essere in possesso delle competenze richieste;
- Che non si intende, il presente incarico, come rapporto di lavoro subordinato, in quanto prestazione occasionale d'opera intellettuale;

*si conviene e si stipula quanto segue*

**Art. 1** – la sig.ra LU QITING, individuata quale mediatrice linguistica in relazione ai titoli culturali e professionali si impegna a svolgere l'attività di integrazione linguistica agli alunni cinesi che non hanno adeguata conoscenza della lingua italiana assicurando **10 ore di lezione** come da calendario allegato.

**Art. 2**- A fronte dell'attività effettivamente svolta verrà corrisposto un compenso orario lordo di € 15,00, previa presentazione di relazione finale sull'intervento svolto e rilascio di fattura elettronica.

**Art. 3** -Il presente contratto non dà luogo a trattamento previdenziale ed a assistenziale.

**Art. 4** – Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dagli artt. 2229 e seguenti del Codice Civile.

P.zza B. Croce, 8 64016 S. Egidio alla V. –Segreteria: tel. 0861/840175; fax 0861/845224 –

e-mail: teic83000p@istruzione.it [dirigente@icsegidio.it](mailto:dirigente@icsegidio.it)

- sito internet: [www.icsegidio.it](http://www.icsegidio.it)

In caso di controversie il foro competente è quello di TERAMO e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico della sig.ra LU QITING.

***Letto, confermato e sottoscritto.***

IL CONTRATTISTA  
Sig.ra LU QITING

IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Dott.ssa SANDRA RENZI